

# TEAMPLoux

1948  
1998

= *infos* =

Le Football Club Temploux  
devient

# ROYAL



## samedi 24 octobre



à 20 h.00, à la buvette du football: verre de l'amitié, retrouvailles - Invitation à tous !



à 20 h.45, à la "salle de l'Arsouille", rue de la grande sambresse (ferme Delvaux): montage vidéo et photos.



à 21 h.00: grand souper dansant. Le menu est à 750F (entrée, plat, dessert, café). Réservations uniquement par téléphone chez Louis Massart (☎ 081/56.80.13 pour le 19 octobre au plus tard (paiement le jour même).



Si vous possédez des documents, photos ou articles, merci de bien vouloir les prêter à Louis Massart (chemin des merisiers, 16 à Temploux), ils vous seront restitués après photocopies.

Pour compléter nos équipes d'âge (2<sup>e</sup> équipe de diabolins) et préminimes, il nous manque encore quelques footballeurs (6 à 10 ans).

*Le comité*

# Encore la chaussée de Nivelles...

Comme vous avez pu le lire dans notre numéro de juillet, 123 riverains avaient signé une pétition marquant leur opposition aux travaux d'aménagement de la chaussée de Nivelles et demandaient l'abaissement de cette route à son niveau d'il y a plus de vingt ans. Ces riverains étaient invités le 4 septembre chez Mr Jean Verbois pour participer à une réunion de la dernière chance. En effet, les travaux ont été adjugés il y a plus d'un an et seule, une action en justice pourrait encore remettre le projet actuel en question.

Sous le titre "reconstruisons la route ensemble", *La Meuse* du 26 août 1998 avait donné un large écho à cette réunion et y annonçait la participation de délégués de l'entreprise *Morphée* qui a emporté le marché, de l'entreprise *Joly Trooz* qui se dit capable d'abaisser le niveau pour un coût de 2500-2700F le m<sup>2</sup>, *Electrabel* et la Société Wallonne de Distribution d'Eau (SWDE) qui, début septembre, a commencé la pose de nouvelles canalisations.

Quatre ou cinq riverains seulement ont assisté à la réunion pour apprendre que la procédure judiciaire visant à annuler les travaux prévus allait leur coûter un os. Etant donné que la plupart des habitants de la chaussée se soucient autant de ce problème que Clinton de son premier cigare, il semble bien que les travaux auront bien lieu pour réaliser le projet établi par le Ministère de l'Equipement et des Transports. Des agents de ce ministère devaient encore rencontrer des riverains vers la mi septembre pour étudier certaines situations particulières.

Les aménagements commenceront dès que la SWDE aura terminé son travail à moins qu'un nouveau rebondissement ne vienne ajouter un épisode supplémentaire à la saga de la chaussée de Nivelles...

## le plan triennal 1998-2000...

...a été approuvé par le Conseil Communal de Namur du 24 juin 1998. Durant ces trois ans, 42,3 kilomètres de voirie seront remis en état pour un total de 414 millions de francs. Il y a 978 kilomètres de routes dans le grand Namur. Ce plan se limite aux voiries, aux trottoirs et à l'éclairage; l'égouttage n'y figure pas, il fait partie d'un autre volet d'investissements.

### A Temploux,

- la réfection de la rue Visart de Bocarmé en 2000 (10.599.002F).

### A Suarlée,

- la réfection de la rue Capitaine Aviateur Jacquet (2.534.920F) en 1999;
- la réfection de diverses rues dont le chemin des Alaudes (6.886.396F) en 2000;
- la réfection de la rue du Château de Suarlée (1.500.000F) en 2000.

JMA

## Octobre 1998

J	1	<i>ramassage papiers</i>
V	2	
S	3	Souper de la Confrérie des fabricants de vins de fruits
D	4	
L	5	
M	6	
M	7	
J	8	<i>PMC</i>
V	9	
S	10	
D	11	
L	12	
M	13	
M	14	Namur: conseil communal
J	15	<i>Pap.</i>
V	16	
S	17	Souper du patro
D	18	
L	19	
M	20	
M	21	
J	22	<i>PMC</i>
V	23	
S	24	<b>50<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE</b>
D	25	<b>du F.C. TEMPLoux</b>
L	26	
M	27	
M	28	<i>Objets encombrants</i>
J	29	<i>Pap.</i>
V	30	
S	31	

## Novembre 1998

D	1
L	2

Pour la conception, la réalisation et l'entretien de tous vos aménagements extérieurs



abattage, élagage,  
taille  
terrassements  
bordures  
allées  
pavage  
& rognage  
semis pelouse  
tonte, plantations  
scarification  
vente et pose de  
clôtures.

*devis gratuit*

ENTREPRISE PARCS & JARDINS

**Rémy REMACLE**

tél. 56.69.86

fax 56.96.86

# St-Fargeau ☀ Temploux ☀ 1958-1998

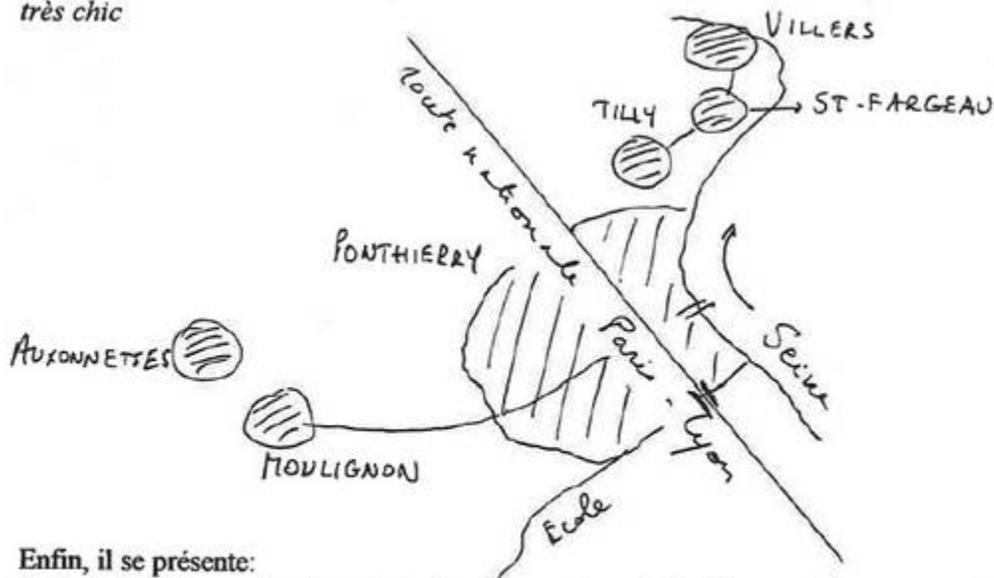
Nous vous proposons un plan et trois extraits de la première lettre écrite par Mr René Héry, instituteur à St-Fargeau au chef d'école de Temploux, Mr Albert Gilon. Elle datée du 30 mars 1958 et a été rédigée à Souillac où Mr Héry passait les vacances de Pâques.

L'instituteur français cite d'abord un hommage rendu le 11 novembre 1948 par M. Lejeune, secrétaire d'état aux forces armées:

*"Durement éprouvée par l'occupation allemande et les combats de la Libération, la commune de St-Fargeau a, par l'action clandestine et tenace de la Résistance et par son attitude courageuse lors des combats de la Libération, donné un bel exemple d'initiative patriotique et d'action combative qui a préparé le passage d'une fraction importante de l'armée Patton, permettant ainsi une opération militaire décisive dont la répercussion facilita l'offensive des armées alliées".*

Ensuite, à l'aide d'un plan, il situe sa commune:

*Ponthierry n'était jadis qu'un petit hameau. Situé sur la nationale 7 et au bord de la Seine, il s'est considérablement développé. Tilly et Moulignon sont deux petits hameaux agricoles (Auxonnetes aussi). St-Fargeau, ancienne paroisse où est l'église, a donné son nom à la commune. Villers est un hameau résidentiel très chic*



Enfin, il se présente:

*Je suis instituteur, directeur de trois classes mixtes à St-Fargeau. Il existe aussi une école de garçons et une école de fille de chacune quatre classes à Ponthierry, une école à une classe à Tilly et une école à une classe à Moulignon.*

# St-Fargeau ☀ Temploux ☀ 1958-1998

Un groupe de 53 Français ont participé durant le premier week-end de septembre 1998 aux fêtes du 40<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage. Ils étaient emmenés par le maire Mr Lionel Walker et ses deux adjoints, Mme Jocelyne Lessager et Mr Alain Declercq. Ils ont été accueillis le vendredi soir à la salle St-Hilaire.

Le samedi matin, ils étaient reçus par Mrs Jean-Louis Close, bourgmestre, Jean Goffinet, échevin et Alfred Sacré, conseiller communal dans les jardins de l'hôtel de ville de Namur. Après les discours, la signature de la charte a été renouvelée.

L'après-midi du samedi a été "folklorique". Les spectateurs ont d'abord pu apprécier les danses des *masuis et cotelis* qui les ont fait participer à leurs farandoles. Ils ont admiré ensuite le combat des échasseurs qui mettaient aux prises les *merlans* et les *avresses*.

Le samedi soir, un souper a rassemblé 130 personnes dans une ambiance unique à la salle St-Hilaire. Un panier souvenir, contenant des produits du terroir a été remis aux jumeaux français.

Le dimanche après la messe, il y a eu un dépôt de fleurs au monument aux morts. L'après-midi s'est déroulé dans les familles. Vers 18 heures, Français et Belges se sont quittés ravis de ces trois jours de fêtes et d'amitié.

## PIRET - BILANDE

Gérant

Christophe SOREE

ETABLISSEMENTS PIRET - BILANDE SPRL

Rue du Saucy, 7 5020 TEMPLoux

**GASOIL CHAUFFAGE - DIESEL ROUTIER**

**PETROLE - ANTIGEL**

**Huiles: MOTEURS - HYDRAULIQUES - CHAINES**

**GRAISSES INDUSTRIELLES**

**SERVICE - QUALITE - PRIX**

**☎ 081/ 56.61.76**



Samedi 7/11 - à partir de 21H - Salle St Hilaire

# Soirée 60's-90's

## Club de GYM

# Temploux



Invitation exigée, prix d'entrée: 200FB  
avant 22 heures: 150FB

## Si Temploux m'était conté...

### *Ceux de 40 (Noël 1941)*

A plusieurs reprises, nous avons déjà signalé dans ce petit journal combien la population de Temploux avait oeuvré durant toute la guerre en faveur des prisonniers.

Avant guerre, un cercle dramatique dirigé par Monsieur le curé Renier présentait régulièrement des soirées en la salle du patronage (actuellement la salle de gymnastique de l'école à côté du presbytère).

Sous la régie d'un jeune maître d'école, Monsieur Jules Delchambre, on y retrouvait les frères Sonnet, Jean Malcourant, Jean Allard, Albert Sellier, Emile Ganhy et de jeunes débutants.

Pendant la guerre, le cercle devint "Ceux de 40". Ils donnèrent des spectacles très suivis à Temploux et dans les villages voisins. Dès Noël 1941, le premier spectacle était monté. Nous vous présentons le programme aux trois pages suivantes.

*Louis Massart*

PROGRAMME

TEMPLoux

---

---

**SÉANCE RÉCRÉATIVE**

---

---

*offerte par* CEUX DE 40  
au Patronnage

le jeudi 25  
et dimanche 28  
décembre 1941.

Bureau 17.30 h.

Rideau 18 h.

H. O.

## Présentation :

# I. Honte et Vengeance

*Drame en 3 actes et un prologue de E. Lebas*

**Prologue :** Salle d'hôpital de la forteresse d'Alger.

**1<sup>er</sup> acte :** Dans le parc de M. de Lamar. " **Le traître** "

**2<sup>e</sup> acte :** A l'hôtel de Lyon. " **Le crime** "

**3<sup>e</sup> acte :** Dans un salon de M. de Lamar. " **Le châtimeut** "



# II.

## L'Incendie

*Comédie en un acte*

---

---

### Intermèdes nombreux et variés

*parmi lesquels vous applaudirez  
dans un fou-rire ....*

Bois sans soif et Bec-salé

Hu bal masqué

Un baiser M<sup>lle</sup> Rose

Do, ré, mi, fa....

Dans un répertoire choisi

---

---

## The Jumping Orchestra

*Premières : 10 frs. Secondes : 5 frs*

*— Le nombre de places est limité*

## Honte et Vengeance

.....

Mr de Lamar, *colonel retraité*  
Eugène de Lamar, *son fils*  
Edgard Darvillez, *aventurier*  
Gustave, *son complice*  
Jean, *domestique de M. de Lamar,*  
Bodichon, *infirmier militaire*  
Docteur militaire  
Aubergiste  
Procureur du Roi  
Commissaire de police  
Un gendarme

*J. Allard.*  
*L. Massart.*  
*G. Feraux.*  
*J. Dejardin.*  
*R. Defrêne.*  
*G. Baquet.*  
*H. Delvaux.*  
*R. Dethy.*  
*H. Delvaux.*  
*R. Deglume.*  
*R. Wauthion.*

---

## L'Incendie

.....

Bedonneau, *Bourgmestre de Claquembois*  
Poussinet, *l'échevin*  
Crachefeu, *sergent des sapeurs-pompiers*  
Antoine, *domestique de Bedonneau*

*J. Sonnet.*  
*R. Hennaut.*  
*G. Mouchard.*  
*C. Delvaux.*



# Le nouveau home



Dans notre numéro du mois de mars, nous avons eu l'occasion de vous parler des travaux importants qui allaient être réalisés au home Saint-Joseph de Temploux. Le 14 mai dernier, a eu lieu la présentation de la maquette et des plans relatifs à la modernisation de notre ancien "hospice".

L'accueil du directeur Mr Pesesse et de son personnel fut chaleureux et chacun put profiter des explications très documentées des architectes Mrs Noizet et Pype. Il faut retenir avant tout que le but de ces transformations est d'offrir un bien-être maximal aux pensionnaires. Les chambres seront aménagées avec toilettes, lavabos et douches, bref tout le confort moderne auquel il faut ajouter l'assistance chaleureuse d'un personnel dévoué.

De plus, de nombreuses salles diverses sont prévues: salle de TV ou local pour des réunions accessibles également à des personnes extérieures. L'institut pourra accueillir 60 pensionnaires et disposer dans les années à venir d'un centre de jour.

Si vous souhaitez en savoir plus, le directeur et le personnel se feront toujours un plaisir de vous accueillir dans cette maison.

*Louis Massart*

Les deux photos de la maquette montrent comment se présentera le nouveau home: en face la chaussée de Nivelles et sur la gauche la route de Isnes.



chez  
**Jean-Luc & Christine**  
**CENSIER-DENORME**

rue Lt-Cl Manniette, 31 5020 Temploux

☎ 56.86.74

- Vaste choix pour vos vasques et vos parterres:  
pensées, bruyères, hebe, conifères nains, choux d'ornement, chrysanthèmes, plantes vivaces...
- Préparez votre printemps:  
Les BULBES DE HOLLANDE sont arrivés.
- Terreau universel 50 litres ~~125~~ 100F
- Ecorces de pin -  
1ère qualité 80 litres 250F
- Pour la Toussaint,  
réservez vos chrysanthèmes



# LIGUE DES FAMILLES DE TEMPLoux & SUARLEE

## BOURSE AUX VETEMENTS D'HIVER

LE SAMEDI 3 OCTOBRE, DE 9 à 12H.  
en la salle des fêtes, rue de Dorlodot à Suarlée

*La première heure de vente est réservée uniquement aux membres de la Ligue.  
Ristourne de 5% en timbres Famille accordée aux membres.*

### DEPOTS: sur rendez-vous

le mercredi 30 septembre et le vendredi 2 octobre  
chez Mme Langue (tél. 73.41.63)

### sans rendez-vous

le vendredi 2 octobre de 10 à 15H; et de 17H.30 à 19H.

Nous acceptons les vêtements d'hiver non démodés, les articles de sport, le matériel de nursing, propres et en parfait état, le tout dans une caisse solide à votre nom. Nous nous réservons le droit de ne pas mettre en vente tout article ne répondant pas aux critères exigés.

Nous n'acceptons pas les costumes homme, les manteaux en laine et les chaussures d'adultes. Les vêtements bébé (< 1 an) seront limités à 5 par liste.

Il est demandé aux déposants de classer les articles par genre (pantalons, chemisiers, etc.), de dresser une liste avec les tailles et les prix souhaités (tenez compte des 15% de frais).

**Droit de dépôt** par tranche de 15 pièces: - 40F pour les membres  
- 80F pour les non-membres

**Frais de bourse:** 15% sont prélevés du prix de vente.

Pas plus de deux listes de 15 pièces par personne présente.

→ Pour tout renseignement:

Mme Médart	☎ 081/56.83.29
Mme Beugnies	☎ 081/56.82.49
Mme Dassonville	☎ 081/56.75.96



## Au patro ...

Les dirigeant(e)s du patro Saint-Hilaire de Temploux invite tous les enfants à venir les rejoindre chaque samedi de 14h. à 17h. à côté de la salle St-Hilaire. Pour la saison 1998-1999, l'équipe d'encadrement de compose de:

*Présidente* Isabelle Gravy

*Les Benjamins* Corentin Escarmelle  
Marie-Edmée Goffin  
Nicolas Rase

*Les Chevaliers* Thomas Beugnies  
Pierre Jeanmart  
Louis Larock

*Les Conquêteurs* François Duchesne  
Thomas François

*Les Benjamines* Colombine Escarmelle  
Isabelle Gravy  
Laetitia Vurchio

*Les Etincelles* Delphine Allard  
Vincianne Rasquart  
Virginie Smet

*Les Alpines* Julie Allard  
Coraline Hendrickx  
Marie Warégné

*Les Grandes* Marie Allard  
Emeline Goffin

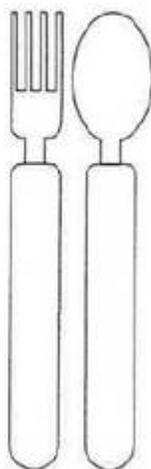
Pour l'aménagement des locaux, le patro recherche du mobilier. Alors, si vous possédez des meubles ou des fauteuils dont vous n'avez que faire, merci de contacter la présidente.

## Souper du patro le 17 octobre

Vous êtes tous invités le samedi 17 octobre dès 18h.30 à la salle St-Hilaire

Veillez réserver pour le 10 octobre chez la présidente (081/56.79.78) ou auprès des dirigeant(e)s.

Lors du souper, les dias et le film du camp de Heyd seront projetés.



# BROCANTE 1998:

## SUCCES MALGRE LA PLUIE



Ce dessin a été réalisé par Delaby  
présent à Temploux le 22 août.

# la plus belle pour aller chiner

La Libre Belgique - 21.8.1998

## LA brocante de l'année

La Meuse - 24.8.1998

## Le temple de la diversité

La Dernière Heure - 24.8.1998

## Temploux s'est secoué les puces

Vers L'Avenir - 24.8.1998

---

L'été pourri de cette année n'a pas épargné la brocante mais à Temploux, il y a les inconditionnels et puis les autres. Les autres ce sont ceux qui viennent une fois, qui reviennent et qui deviennent ainsi à leur tour des mordus! Temploux accueille chaque année, en août une brocante. Et pas n'importe quelle brocante puisqu'il s'agit tout "simplement" de la plus importante du pays. Et ce n'est pas une météo particulièrement capricieuse qui allait modérer l'enthousiasme. Les exposants tout comme les candidats chineurs étaient équipés, c'est tout. Il y a bien eu quelques véhicules embourbés... Temploux, ça ne se rate pas (La Meuse du 24.8.1998).

C'est bien cela qui est extraordinaire. Même ce temps épouvantable n'a pas empêché des dizaines de milliers de visiteurs d'être présents dans notre village et les brocanteurs seront retournés satisfaits de leur week-end, les affaires, semble-t-il, ayant particulièrement bien marché (La Dernière Heure du 24.8.1998).

Le comité organisateur est donc satisfait de cette 21<sup>ème</sup> édition même si les bénéfices seront moindres que l'an dernier. 300 personnes se sont réunies le 11 septembre à Malonne pour fêter cette réussite. Cet événement ne serait pas possible sans le dévouement de plusieurs centaines de bénévoles qui ont dû travailler cette année dans des conditions difficiles. Qu'ils en soient remerciés.

Les prochains rendez-vous sont déjà fixés: les 21 et 22 août 1999 et les 19 et 20 août 2000.

*Le comité de l'ASBL Brocante*

**En 2010, il y aura  
plus de pensionnés  
que de travailleurs.  
Qui paiera  
votre pension?**

---

***L'Assurance Epargne Pension  
Winterthur***

***Pour vous mettre à l'abri  
dès aujourd'hui***

***winterthur***

***Bureau REMACLE R.  
COURTAGE  
ASSURANCES  
PRETS HYPOTHECAIRES - PLACEMENTS  
Rue de la grande sambresse, 36  
5020 TEMPLoux***

Inscrit à l'office de contrôle des assurances sous le n°11561